

ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ И СОВРЕМЕННАЯ ПРАКТИКА ОБУЧЕНИЯ РКИ



М.И. ИВКИНА
marina_poy@mail.ru
 преподаватель
 Института русского языка
 и культуры
 МГУ
 им. М.В. Ломоносова
 Москва, Россия

Е.А. ХАМРАЕВА
elizaveta.hamraeva@gmail.com
 д-р пед. наук, профессор,
 зав. кафедрой русского языка как
 иностранного довузовского обучения
 Подготовительного факультета
 для иностранных граждан Московского
 педагогического государственного
 университета (МПГУ), директор Центра
 билингвального и поликультурного
 образования РГПУ им. А.И. Герцена
 Москва, Россия

Ключевые слова:
 дистанционное обучение,
 социальные сети, обучение
 онлайн, РКИ, электронная
 образовательная среда
 в обучении РКИ

DOI: 10.37632/PI.2020.282.5.004

В статье рассматриваются возможности дистанционного обучения в современной реальности – посредством глобальной сети Интернет и популярных онлайн-сервисов виртуального общения. Многие университеты и школы имеют сегодня серьезный опыт не только локального, но и дистанционного обучения. Это могут быть как кратковременные курсы, так и получение основного образования. Главное достоинство дистанционного обучения заключается в гибкости, мобильности и разнообразии формируемых компетенций. В статье представлены функциональные возможности использования платформ при обучении иностранцев русскому языку на примере образовательного аккаунта *@ru_lang_club* в социальной сети Instagram.

Методика преподавания РКИ сейчас претерпевает глобальные изменения. Международные политические отношения по-разному влияют на интерес к изучению русского языка. Не у всех людей, изучающих русский язык, есть реальная возможность непосредственного контакта с преподавателем-носителем, не все желающие могут

Русский язык в цифровую эпоху

оказаться в языковой среде. В связи с этим преподаватели РКИ обратили внимание на использование дистанционных методик во время обучения. Сегодня через инновационные технологии, через использование онлайн-формы дистанционного обучения преподавание РКИ реализуется в новых форматах.

Особенности и формы дистанционного обучения

У дистанционного обучения большие перспективы, так как оно позволяет получать образование, находясь вдали от страны изучаемого языка. Особенности дистанционного обучения:

- гибкость (возможность изменения времени, места и качества получения информации);
- доступность (допустимо проведение занятий в любой точке мира, где есть выход в Интернет);
- массовость (вероятность охватить большее количество заинтересованных учащихся);
- мультизадачность, т.е. возможность выполнять несколько действий параллельно (получение образования дистанционно и локально; получение образования во время работы или отдыха). Благодаря вышеназванному дистанционное образование становится все более привлекательным во всем мире, стимулирует педагогов к использованию в обучении возможностей современных технологий. Все вышеперечисленное обеспечивает актуальность изучения современных форм дистанционного обучения русскому языку в иностранной аудитории.

Дистанционное обучение не является новейшей формой получения знания, поскольку существует уже с конца XVIII в. Одним из его первых известных вариантов стало «корреспондентское» обучение в Великобритании. Оно выглядело как обмен письмами между преподавателем (Исааком Питманом, который обучал скорочтению) и его учениками. Вскоре идея получения образования на расстоянии развилаась, и в 1892 г. в университете Чикаго был открыт первый факультет дистанционного обучения [6]. Формат «корреспондентского» дистанционного обучения существовал вплоть до изобретения радио, телефонов и видеосообщения. Затем появились две формы получения новых знаний – в одностороннем формате посредством прослушивания радио или просмотра видеосообщений, или в двустороннем посредством телефонов или почтовых отправлений.

Дистанционное обучение в России

В России дистанционное образование стало популярным в конце XX в. В 1993 г. появилась возможность изучения английского языка

посредством аудиокассет, а в 1997 г. открылся университет МТИ ВТУ (Московский технологический институт «Всемирный технологический университет»), в котором были созданы и запущены программы обучения в дистанционном режиме. Сейчас уже многие университеты страны проводят дистанционные курсы по определенным предметам на специальных платформах. Основные российские платформы – это Stepik (платформа и конструктор открытых онлайн-курсов), OpenEdu (национальная платформа «Открытого образования»), «Универсариум» (система электронного образования, в которой основное внимание уделено межфакультетским курсам и курсам на стыке дисциплин). Данные платформы позволяют пройти курс в высшем учебном заведении и получить сертификат о прохождении, который является либо свидетельством повышения квалификации, либо подтверждает удаленное прохождение дисциплины, либо дает возможность поступить в университет по специальной программе. Правительством Российской Федерации был объявлен проект «Цифровая школа», который привел к увеличению дистанционных образовательных ресурсов. Появились МЭШ (электронные курсы, созданные для улучшения качества школьного образования), РЭШ (образовательная среда, содержащая полный школьный курс уроков). В данный момент реализуется приоритетный национальный проект «Современная цифровая образовательная среда в РФ», который проходит в 4 этапа и планируется к завершению в ноябре 2025 г. Благодаря этому проекту внедряется онлайн-обучение, массовые открытые онлайн-курсы с интерактивным участием и открытым доступом через Интернет во все образовательные учреждения (общеобразовательные, профессиональные, вузы, организации дополнительного образования, курсы повышения квалификации).

К концу XX в. возникли классификации дистанционных форм обучения [1, 2]: Т.П. Воронина (4 модели: традиционное заочное, открытое обучение, телеобразование, виртуальные классы), I.B.J. Seinen (3 модели – консультационное обучение, модель корреспонденции, самообучение), А.А. Андреев (5 моделей: кейс-технологии, корреспондентское обучение, радиотелевизионное, сетевое обучение, использование мобильных технологий), институт ЮНЕСКО (6 моделей: единичная модель, двойная модель, смешанная модель, консорциум, франчайзинг, удаленные аудитории). Стоит остановиться на распространенных моделях дистанционного обучения, которые были систематизированы коллективом авторов под руководством Е.С. Плат (6 моделей):

- 1) обучение по типу экстерната (интенсивное прохождение учебной программы);
- 2) университетское обучение, то есть обучение на базе высшего учебного заведения;
- 3) обучение, основанное на сотрудничестве нескольких учебных заведений;
- 4) обучение в специально созданных учреждениях для применения дистанционной формы;
- 5) автономные обучающие системы;
- 6) неформальное, интегрированное дистанционное обучение на основе мультимедийных программ.

В нашей статье мы остановились на шестом типе организации дистанционного обучения.

Дистанционное обучение в современных реалиях

Все варианты учебных моделей дистанционного обучения конца XX в. используются до сих пор. В них строго выраженная структура, которая обязательно включает учебные материалы, практические задания, возможность обратной связи между учащимся и преподавателем и постоянным контролем. Однако эти учебные модели обновляются в онлайн-формате, а количество заинтересованных лиц в такой форме обучения увеличилось [3].

Еще одной учебной моделью стали микрокурсы [7], которые позволяют получить новые знания и навыки по определенной интересующей теме, а не дисциплине в целом. Микрокурсы проводятся в короткое время (от 1 недели до 2–3 месяцев) и в постоянном контакте с преподавателем. Такие экспресс-курсы нужны сейчас именно в связи с ограниченным временным интервалом для получения и освоения информации, которая необходима в стремительно меняющейся реальности – в течение небольшого промежутка времени по всему миру появляются новые открытия, интенсивнее развиваются технологии, происходят изменения в политике, экономике, науках. На все это повлияло два процесса – глобализация и компьютеризация. Современный человек не представляет жизнь без Интернета и без получения новой информации посредством глобальной Сети. В связи с этим микрокурсы распространены в разных областях науки.

Уже проводятся ставшие популярными кратковременные курсы по изучению иностранного языка на основе любимых иностранных сериалов и фильмов (самые популярные – это американский сериал «Друзья» и многосерийный фильм «Гарри Поттер» для изучения английского языка) или курсы, которые обещают научить говорить в короткий срок (обычно за месяц). Такие микрокурсы не гарантируют углубленное знание иностранного языка и

не предполагают этого. Они направлены на освоение нескольких компетенций: преодоление языкового барьера, начало и поддержание диалога, знакомство с современным языком и интерес к продолжению изучения. Обычно прохождение одного курса подразумевает продолжение и дальнейшее обучение, но уже в новом тематическом курсе.

Дистанционное обучение в преподавании РКИ

Использование новых компьютерных технологий при обучении иностранцев русскому языку рассматривали в работах Э.Г. Азимов, А.Д. Гарцов, О.И. Руденко-Моргун, Л.А. Дунава, М.А. Бовтенко и др. В ходе исследований были выявлены преимущества применения компьютера и гипертекстовых технологий и на базе университетов были разработаны электронные пособия для иностранцев, изучающих русский язык. Например, мультимедийный курс РКИ, позволяющий осуществить погружение в языковую среду, «Русский язык с компьютером. Шаг первый» [5], в который входят вводно-фонетический и вводно-грамматический курсы, запущен сетевой учебно-методический интерактивный комплекс по русскому языку для начинающих «Время говорить по-русски»¹ и пр.

Практически одновременно появились и новые форматы дистанционного обучения, которые осуществляются в новых реалиях глобальной сети Интернет: например, специально созданные площадки для виртуального общения – социальные сети, которые представляют собой коммуникационную среду, используемую разными слоями населения (от младших школьников до пожилых людей) и по всему миру. Именно они стали средством хранения и поиска информации (видеозаписей, фотографий, рисунков, аудиоматериалов, таблиц и текстовых документов). Таким образом, социальные сети в современной жизни соединяют реальное общение, поиск информации и ее хранение одновременно.

Дистанционный формат в сопроводительной модели обучения. Исследовательско-аналитическая часть

В связи со всем вышеперечисленным мы предположили, что образовательная деятельность возможна в психологически комфортной среде, позволяющей опосредованно погрузить пользователей социальных сетей в процесс обучения РКИ. В социальных сетях так же, как на аудиторных занятиях, применимы

¹ irlc.msu.ru/irlc_projects/speak-russian/time_new/rus/course

Русский язык в цифровую эпоху

общедидактические принципы обучения РКИ – наглядность, сознательность, доступность и посильность. Все эти принципы, сформулированные в дидактике еще в XVI в. Яном Коменским, подходят для получения знаний через популярные социальные приложения.

В статье мы рассматриваем принципы обучения на примерах, полученных из образовательного аккаунта социальной сети Instagram @ru_lang_club² [4]. Данный аккаунт проводит обучение РКИ с 2015 г. в открытом доступе, и количество заинтересованных в таком формате обучения составляет более 9 тысяч человек. Освоение РКИ осуществляется с использованием сопроводительной модели обучения, в которой дистанционный компонент полностью дополнял основной аудиторный (рис. 1).



Рис. 1. Образ сопроводительной модели обучения

Принцип сознательности, актуальный в обучении языку, развивается в процессе подачи информации – от известного к неизвестному, или от простого к сложному – и последующем практическом использовании полученных знаний здесь же, в социальной сети. При обсуждении темы «Знакомство» студент сначала получает лексический комментарий, а затем начинает применять свои новые умения на практике – в знакомстве с другими пользователями и отработке грамматической темы (рис. 2). Заметна активность студента в готовности попробовать себя на практике – начать знакомиться с носителями изучаемого языка. Из приведенного примера мы видим, что автор курса мотивирует учащихся к осуществлению диалога.

К каждой публикации в социальной сети Instagram можно посмотреть статистические данные:

- количество пользователей, которым понравилась публикация (в нашем примере 412 человек);
- количество комментариев к публикации (в нашем примере 99 комментариев);
- количество сохранений (в нашем примере – 3),

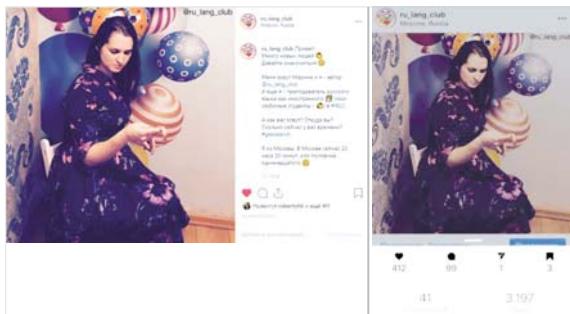


Рис. 2. Образ обсуждения темы «Знакомство» с лексическим и грамматическим заданием в социальной сети Instagram. Статистические данные публикации. (www.instagram.com/p/Bqp8VELjJ-6/)

– количество посещений, т.е. количество пользователей, которые с этой публикации прошли на главную страницу аккаунта (в нашем примере – 41);

– охват аудитории после данной публикации, а именно количество не подписанных на аккаунт пользователей, которые заинтересовались публикациями (в нашем случае – 3197 человек).

Комментарии к данной публикации подразумевали выполнение двух заданий: повторение лексической темы (представить себя и рассказать, откуда вы), повторение грамматического материала (указать точное время). Варианты ответов (авторская орфография сохранена):

thebandoza: Меня зовут Джонатан, я из Мексики, а сейчас 23 часа 46 минут

oblivion_vagabond: Меня зовут Пулкеш и я из Индии, сейчас 11 часов 23 минут здесь

misaritia: Меня зовут Миса, я из Японии. У нас сейчас 15 минут третьего.

karjalainenkari: Привет! Меня зовут Кари. Я из Финляндии. Живу в общине Асиккала недалеко от города Лахти. Я был журналист, а сейчас я пенсионер. У нас сейчас 10 часов 10 минут.

ortlibas: Привет! Меня зовут Робсон. Я бразилец, тут 7:08ч.

lazarev_plus_esc: Привет, меня зовут Феликс. Я из Индонезии. Сейчас 18 часов, 20 минут

traveling_mas: Здравствуйте, меня зовут Масуд. Я из Ирана.

rafael.romero.c: Ecuador, 13:13.

Из приведенных выше вариантов ответов мы видим, что основная часть учащихся аккаунта @ru_lang_club справилась с заданием. Некоторые учащиеся написали ответ сложнее, чем требовалось. Но даже на примере этого задания мы видим, что пользователи социальной сети Instagram интересуются практикой полученных ранее навыков письма, готовы практиковать

² instagram.com/ru_lang_club/.

грамматику и развивать свои умения. Стоит отметить, что уровень знания русского языка у всех разный. Это значит, что преподаватель должен давать материал, удовлетворяющий интересы всех пользователей, так как точно определить уровень каждого сложно. Мы предполагаем, что в аккаунте с закрытым доступом (то есть с ограничением на просмотр публикаций и других материалов) появилась бы возможность собрать пользователей одного уровня, но тогда количество учащихся было бы меньше.

В сопроводительном курсе в социальных сетях особенно проявляется принцип наглядности, поскольку возникает виртуальная коммуникативная среда, в которую погружен обучающийся (в телефоне, на планшете или компьютере). Социальная сеть Instagram, выбранная для примера, является именно визуальным приложением, поскольку внимание пользователей уделяется фото- и видеоконтенту, текст же представлен под картинкой и в усеченному варианте (чтобы ознакомиться с полным вариантом текста, необходимо зайти в публикацию).

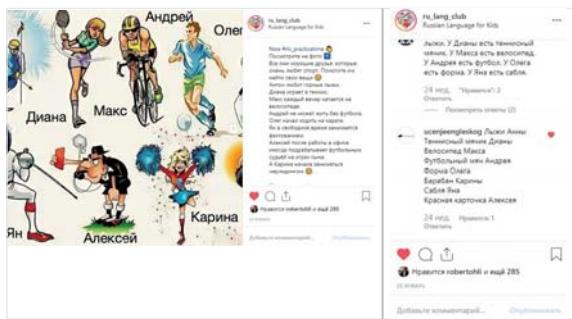


Рис. 3. Образ практического задания на отработку грамматической темы «Родительный падеж» и лексической темы «Спорт» в социальной сети Instagram. (www.instagram.com/p/BtDCfOrjc8W/)

В приведенном примере публикации (рис. 3) образовательного аккаунта @ru_lang_club мы видим грамматическую тему «Употребление Родительного падежа в значении притяжательности» в задании: «Чьи это вещи: форма, футбольный мяч, сабля, красная карточка, теннисный мячик, велосипед, лыжи, барабан. Write your answers. Make phrases using Genitive case». На рис. 2 представлено два варианта употребления Р.п. – в конструкции *у кого?* и в ответе на вопросы *чей?* В данном задании актуализирована лексическая тема «Спорт», и названия разных видов спорта и их атрибутов пояснены в комментариях.

Принцип доступности и посильности проявляется в интернет-приложениях, так как

каждый студент может выбрать удобный ему вариант получения информации (по времени, по качеству, по количеству), поэтому усвоение материала в привычном студенту формате не представит сложности. Материалы выложены преподавателем в открытом доступе, и студент может приступить к их освоению в любое удобное для него время, рассчитав самостоятельно свои возможности в обработке и выполнении заданий. От преподавателя требуется контролировать процесс получения информации, обновлять материалы и стимулировать к выполнению дальнейших заданий. Существенным фактором оказывается сама форма заданий. Так как привычные однообразные задания, которые студент выполняет в аудитории, не подходят для формата дистанционного обучения, преподавателю необходимо пользоваться всеми представленными возможностями Интернета.

В образовательном аккаунте социальной сети Instagram часто публикуются практические онлайн-задания, которые можно выполнить только один раз и в течение 24 часов. Такой формат называется «сторис», или «короткие истории», представляющие собой 15-секундные фото- или видеофрагменты. В таких публикациях возможно отрабатывать навыки в аудировании, письме, а также грамматические и лексические темы.

Рассмотрим несколько заданий в «коротких историях».

Для практики речевой деятельности аудирования можно опубликовать видеоматериал, в котором учащихся просят прослушать музыкальный фрагмент и написать пропущенные в тексте песни слова (рис. 4).

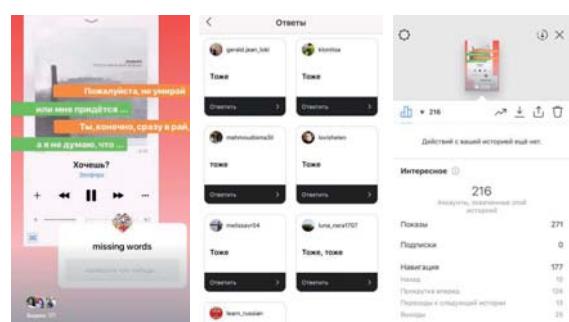


Рис. 4. Образ задания на аудирование в социальной сети Instagram.

Статистические данные публикации (www.instagram.com/stories/ru_lang_club/)

В данном варианте коротких 15-секундных историй из образовательного аккаунта @ru_lang_club представлена популярная русская песня певицы Земфиры «Хочешь?». Учащихся

Русский язык в цифровую эпоху

попросили прослушать небольшой фрагмент из песни и выполнить задание. Ответы и статистические данные может видеть только автор аккаунта (в аккаунте *@ru_lang_club* автор – преподаватель РКИ). По ответам автор понимает уровень сложности задания и может определить пробелы в умениях и навыках учащихся. Статистические данные доказывают интерес к такому формату заданий.

Основным принципом, присущим дистанционному обучению посредством социальных сетей, мы считаем *принцип коммуникативности*. Социальные сети представляют собой специально разработанные интернет-платформы, которые позволяют в любом месте в любое время и с любым человеком осуществлять коммуникацию, что особенно актуально для русскоязычных социальных сетей, которые максимально приближены к естественным.

Существуют и определенные сложности дистанционного обучения в социальных сетях – необходимость обозначить объем предоставляемой информации, поскольку представить весь материал в строго регламентированных рамках каждой социальной сети сразу достаточно сложно. Поэтому преподавателю необходимо чаще обновлять контент, следить за содержанием, наглядностью, а также постоянно находиться в контакте с учащимися и по возможности помогать и учить ориентироваться в материале, поступающем извне.

При изучении русского языка посредством социальных сетей нам представляется возможным использовать прямые методы: совместить осознанную работу учащихся с преподавателем по учебным материалам, а также неосознанное использование приобретенных языковых и речевых навыков в процессе коммуникации. Это обеспечивает успешное осуществление обучения опытным путем, а именно через овладение языком как средством общения и достижение умений для дальнейшего профессионального или общественного использования языка.

Мы считаем, что учащиеся, общаясь в социальной сети с преподавателем, чувствуют себя менее скованно, открыты к общению и готовы использовать учебный материал вне уроков. В сети Интернет учащиеся могут взаимодействовать как

с преподавателем, так и с другими учащимися и носителями языка, могут задавать вопросы, обмениваться знаниями и давать советы по изучению языка. Преподавателю как непосредственному пользователю социальной сети необходимо выступать инициатором дистанционного обучения, предлагать материалы для усвоения грамматических и коммуникативно-речевых навыков, осуществлять обратную связь и поддерживать на дальнейшую работу.

Контроль при обучении в социальных сетях проходит постоянно. Каждое действие пользователей известно автору аккаунта, и он может реагировать – отвечать на комментарии, сообщения или делать новые публикации с необходимой информацией. В это же время преподавательская работа также находится в зоне контроля со стороны учащихся или коллег, ведь весь процесс обучения открытый, публичный, каждый желающий может присутствовать, читать, принимать участие и следить за новой информацией. Для индивидуальной работы с одним учащимся или группой можно закрыть доступ к участию постоянных, сделать его конкретно-личностным.

Обучение в социальных сетях осуществляется с применением таких же методов преподавания, как и обучение в привычной аудитории университета, школы, курса. Основным методом обучения мы выделяем коммуникативный, так как он наиболее успешен при изучении языка посредством социальных сетей. Однако мы предполагаем, что возможно применение и других методов, которые приведут к положительным результатам в овладении русским языком иностранцами. Преподаватель может самостоятельно делать выбор в конкретном случае, и это будет зависеть от таких критерииев, как количество учащихся, их личностные характеристики, длительность обучения и уровень знаний.

Использование возможностей социальных платформ благоприятно влияет на учащихся. Конкретный пример образовательного аккаунта *@ru_lang_club* в социальной сети Instagram, доказывает, что проводить свободное время в сети возможно эффективно – получать новые теоретические знания, разрабатывать практические навыки и умения в формате виртуального общения. ■

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э.Г. Методика организации дистанционного обучения русскому языку как иностранному. М., 2006.
2. Галяев В.С., Гасanova З. О классификации моделей дистанционного обучения // Высшее образование в России. 2012. № 4.
3. Гарцов А.Д. Электронная лингводидактика в системе инновационного языкового образования: Автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2009.

4. Ивкина М.И. Варианты использования социальных сетей при обучении русского языку как иностранному (на примере Instagram) // Преподаватель 21 век. Ч. 1. 2019. № 2.
5. Руденко-Моргун О.И., Дунаева Л.А., Архангельская А.Л., Шоркина Е.Н. Инновационные технологии в обучении русскому языку как иностранному. М., 2003.
6. Теория и практика дистанционного обучения: Учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по педагогическим специальностям / Под ред. Е.С. Полата. М., 2004.
7. Gassler G., Hug Th., Glahn Ch. Integrated Micro Learning – An outline of the basic method and first results // International Conference on Interactive Computer Aided Learning, ICL 2004, September 29 – October 1, 2004 / M.E. Auer U. Auer (eds.). Villach, Austria. 2004.

References

1. Azimov E.G. Metodika organizacii distacionnogo obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu. М., 2006.
2. Galyaev V.S., Gasanova Z. O klassifikacii modelej distacionnogo obucheniya // Vysshee obrazovanie v Rossii. 2012. № 4.
3. Garcov A.D. Elektronnaya lingvodidaktika v sisteme innovacionnogo yazykovogo obrazovaniya: Avtoref. dis. ... d-ra ped. nauk. М., 2009.
4. Gassler G., Hug Th., Glahn Ch. Integrated Micro Learning – An outline of the basic method and first results // International Conference on Interactive Computer Aided Learning, ICL 2004, September 29 – October 1, 2004 / M.E. Auer U. Auer (eds.). Villach, Austria. 2004.
5. Ivkina M.I. Varianty ispol'zovaniya social'nyh setej pri obuchenii russkogo yazyku kak inostrannomu (na primere Instagram) // Prepodavatel' 21 vek. Ch. 1. 2019. № 2.
6. Rudenko-Morgun O.I., Dunaeva L.A., Arhangel'skaya A.L., Shorkina E.N. Innovacionnye tekhnologii v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu. М., 2003.
7. Teoriya i praktika distacionnogo obucheniya: Uchebnoe posobie dlya studentov vuzov, obuchayushchihsya po pedagogicheskim special'nostyam / Pod red. E.S. Polata. М., 2004.

M.I. Ivkina

Lomonosov Moscow State University
Moscow, Russia

E.A. Khamraeva

Moscow State Pedagogical University, Herzen State Pedagogical University of Russia
Moscow, Russia

THE HISTORY OF THE PROGRESS OF DISTANCE LEARNING AND MODERN METHODS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Distance education, Smart Education, online education, Russian as a foreign language, e-learning, blended learning.

Distance education today has great prospects. Many universities and schools have strong experience not only of local, but also of distance learning. It can be both short-term courses and basic education. The article discusses the possibilities of distance learning in modern reality, through the global Internet and the popular online virtual communication services. The main advantage of the new distance learning format is the innovativeness and mobility of acquiring skills and knowledge. The functionality of using the platforms for teaching foreigners the Russian language is shown on the example of the educational account @ru_lang_club on the social network Instagram.